

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

Projet de loi modifiant la loi du 17 mai 1920 concernant les paiements effectués par les administrations publiques à l'intervention du Service des Chèques et Virements postaux.

PROJET
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'article premier de la loi du 17 mai 1920 concernant les paiements effectués par les administrations publiques à l'intervention du Service des chèques et virements postaux est modifié comme suit :

« L'Etat, les provinces, les communes, ainsi que les établissements qui en dépendent ou sont placés sous leur surveillance ont la faculté d'effectuer tous les paiements par l'entremise du service des chèques et virements postaux. »

ART. 2.

L'article 2 de ladite loi du 17 mai 1920 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Equivaut à la quittance de la partie intéressée, la mention d'exécution figurant sur les ordonnances ou mandats, les bordereaux d'assignations annexés aux chèques collectifs ou leur double, ou les avis de débit délivrés.

» Cette mention est datée au moyen d'un timbre ou par tout autre procédé mécanique en usage au Service des chèques et virements postaux; elle constate que la somme a été inscrite au crédit du compte bénéficiaire ou que l'ordre de paiement a été exécuté.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

517 (Session de 1946-1947) : Projet de loi;

87 (Session de 1947-1948) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

22 et 29 janvier 1948.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 Mei 1920 betreffende de betalingen door de openbare besturen gedaan door tussenkomst van de Postcheck- en Girodienst.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste artikel van de wet van 17 Mei 1920 betreffende de betalingen gedaan door de openbare besturen, door tussenkomst van de Dienst der postchecks en -overschrijvingen wordt gewijzigd als volgt :

« De Staat, de provinciën, de gemeenten, alsmede de openbare instellingen die daarvan afhangen of onder hun toezicht geplaatst zijn, mogen al hun betalingen doen door tussenkomst van de Postcheck- en Girodienst. »

ART. 2.

Artikel 2 van bovenvermelde wet van 17 Mei 1920 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Geldt als kwijtschrift van de betrokken partij, de vermelding van uitvoering, gesteld op de betaalorders of mandaten, de borderellen van assignaties gevoegd bij de gezamenlijke checks of bij hun duplicaat, of de afgeleverde berichten van debitering.

» Die vermelding wordt gedagtekend door middel van een stempel of door om het even welk mechanisch procédé in gebruik bij de Postcheck- en Girodienst; zij bevestigt dat de som op het credit van de ontvangende rekening werd geboekt of dat de betaalorder werd uitgevoerd.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

517 (Zitting 1946-1947) : Wetsontwerp;

87 (Zitting 1947-1948) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

22 en 29 Januari 1948.

» En ce qui concerne le paiement des dépenses fixes, les bordereaux d'assignations servant d'avis de débit ne doivent mentionner, outre le numéro et le montant des assignations, qu'un numéro de référence pouvant identifier le créancier. »

Bruxelles, le 29 janvier 1948.

*Le Président de la Chambre,
des Représentants,*

» Wat de uitbetaling van de vaste uitgaven betreft, moeten de als berichten van debitering geldende borderellen van assignaties, behalve het nummer en het bedrag van de assignaties, slechts een referentienummer vermelden dat toelaat de identiteit van de schuldeiser vast te stellen. »

Brussel, 29 Januari 1948.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

M. PHILIPPART.

Ed. MAES.